St. Pius V Parish Bulletin

El Mensajero

A ministry of the Dominican Friars, St. Albert the Great Province

The Holy Family of Jesus, Mary, and Joseph
December 26, 2021

It wasn't at all what Mary and Joseph expected their life to be like. Almost from the beginning, there were indications that something extraordinary was at work: Mary's angelic annunciation; Joseph's strange dream; the puzzling words of Simeon and Anna in the Temple. And now this: during Mary and Joseph's annual Passover journey to Jerusalem, the discovery that their son Jesus was lost—and even when he was found, they didn't totally recognize their twelve-year-old boy. Today's feast of the Holy Family reminds us of the perplexities and promise of family life. The mystery of "the Word made flesh" becomes very tangible indeed in the routines and foibles of family life—our Christmas gatherings were likely unmistakable reminders of that! From the pure flesh of a newborn child to the wizened flesh of a beloved grandmother, families are ground zero for glimpsing the wondrous mystery of the Incarnation.

Did You Not Know?

A child's first words are usually a source of excitement and joy for family members. Today we hear the first words of Jesus in the Gospel according to Luke. And they are challenging ones. "Why were you looking for me? Did you not know that I must be in my Father's house?" The

La Sagrada Familia de Jesús, María y José
26 de diciembre 2021

No era en absoluto lo que María y José esperaban que fueran sus vidas. Casi desde el principio, hubo indicios de que algo extraordinario estaba sucediendo: la anunciación angélica a María, el extraño sueño de José, las desconcertantes palabras de Simeón y Ana en el Templo. Y ahora esto: durante el viaje anual de María y José a Jerusalén por la Pascua, el descubrimiento de que su hijo Jesús se había perdido, e incluso cuando lo encontraron, no reconocieron del todo a su hijo de doce años. La fiesta de hoy de la Sagrada Familia nos recuerda las perplejidades y las promesas de la vida familiar. El misterio del "Verbo hecho carne" se hace muy tangible en las rutinas y debilidades de la vida familiar. Desde la carne pura de un niño recién nacido hasta la carne envejecida de una abuela querida, las familias son el punto cero para vislumbrar el maravilloso misterio de la Encarnación.

¿No lo sabían?

Las primeras palabras de un niño suelen ser motivo de emoción y alegría para los miembros de la familia. Hoy escuchamos las primeras palabras de Jesús en el Evangelio según Lucas. Y son desafiantes. "¿Por qué me buscan? ¿No sabían que debía estar en la casa de mi Padre?" Las palabras asombradas, sorprendidas y con gran an-

Welcome to the new reality!

During the past two years so much in our world has changed, in our society, in our neighborhood, in our families—and in our Church. We are having to adjust to new practices and patterns of living. The COVID virus will be part of our future for years to come and treated as one of many threats to public health. Here at St Pius V, we are searching for the vision that will carry us forward as a vibrant, sustainable faith community, disciples inspired to proclaim and live Christian lives as a witness to the changing world. We invite you to become part of "Building a new Reality" here at St Pius V so that the presence of the living Christ is lived and proclaimed. —*Fr. Tom Lynch, OP, Pastor*

¡Bienvenido a la nueva realidad!

En los últimos dos años, nuestro mundo cambió; en la sociedad, en nuestro barrio, en nuestras familias- y en la Iglesia- con nuevas prácticas y maneras de vivir. La coronavirus ya es parte de nuestro futuro, y será una de las muchas amenazas a la salud global. Aquí en San Pío V, estamos buscando una visión que nos lleva adelante como una comunidad de fe que es vibrante y sostenible- discípulos inspirados en vivir nuestra fe y ser testigos a Cristo en medio de un mundo que cambia. Les invitamos ser parte en "Construir una nueva realidad" aquí en San Pío V a fin de que la presencia de Cristo vivo habita y se proclama.

—P. Tom Lynch, OP, Párroco

words astounded, astonished, and great anxiety are used to describe Jesus' extended visit to the Temple. How familiar

those emotions are to most parents! Had Jesus' parents forgotten the angel Gabriel's words or the prophecy of Simeon? In Luke's Gospel this passage foreshadows Jesus' final journey to Jerusalem where he will experience his own Passover and again be "lost" for three days. The story of Hannah in the first reading confirms the need and nature of trusting in God's activity in our lives. It seems clear that faithful attention to a family's spiritual life is no guarantee that life will be free from hardship.

Emmanuel: God is with Us

Could Tolstoy have gotten it wrong when he wrote that all happy families are alike and that unhappy families are each unhappy in their own way? It seems that the opposite is equally true. Because happy families foster the unique talents and interests of each member, each person shines according to their own lights. A happy family's faith, goals, and challenges will be uniquely their own. Unhappy families, on the other hand, might look very similar in their woundedness, their fears and confrontations, and their tendency to give negative interpretations to another's actions.

It is tempting to conclude that family life today is more problematic than ever. It might be reassuring to learn that the feast of the Holy Family was added to the Church's universal calendar because of Pope Leo XIII's concern for the state of family life—one hundred years ago! During this season of Christmas when families are everywhere, we welcome Emmanuel—the God who has pitched his tent among us.

Copyright © J. S. Paluch Co., Inc.

siedad se utilizan para describir la prolongada visita de Jesús al Templo. ¡Qué familiares son esas emociones para la mayoría de los padres! ¿Habían olvidado los padres de Jesús las palabras del ángel Gabriel o la profecía de Simeón? En el Evangelio de Lucas, este pasaje presagia el último viaje de Jesús a Jerusalén, donde vivirá su propia Pascua y volverá a estar "perdido" durante tres días. La historia de Ana en la primera lectura confirma la necesidad y la naturaleza de la confianza en la actividad de Dios en nuestras vidas. Parece claro que la atención fiel a la vida espiritual de una familia no garantiza que la vida esté libre de dificultades.

Emmanuel: Dios con nosotros

¿Se equivocó Tolstoi cuando escribió que todas las familias felices son iguales y que las infelices lo son cada una a su manera? Parece que lo contrario es igualmente cierto. Como las familias felices fomentan los talentos e interese únicos de cada miembro, cada persona brilla según sus propias luces. La fe, los objetivos y los retos de una familia feliz serán los suyos propios. Las familias infelices, en cambio, pueden parecerse mucho en sus heridas, sus miedos y enfrentamientos, y su tendencia a dar interpretaciones negativas a las acciones de los demás.

El niño iba creciendo en edad y sabiduría

Es tentador concluir que la vida familiar actual es más problemática que nunca. Puede ser tranquilizador saber que la fiesta de la Sagrada Familia se añadió al calendario universal de la Iglesia debido a la preocupación del Papa León XIII por el estado de la vida familiar, hace cien años. En este tiempo de Navidad, en el que las familias están por todas partes, damos la bienvenida al Emmanuel, el Dios que puesto su morada entre nosotros.

Copyright © J. S. Paluch Co., Inc.

TODAY'S READINGS

First Reading *— Hannah gives her son Samuel back to the Lord, leaving him in the temple at Shiloh: "As long as he lives, he shall be dedicated to the Lord" (1 Samuel 1:20-22, 24-28).*

Psalm *— Blessed are they who dwell in your house, O Lord (Psalm 84).*

Second Reading *— We are children of God when we believe in the name of God's Son, Jesus Christ, and love one another just as he commanded us (1 Jn 3:1-2, 21-24).*

Gospel *— Joseph and Mary find the lost Jesus in the temple in the midst of the teachers, listening to them and asking questions (Luke 2:41-52).*

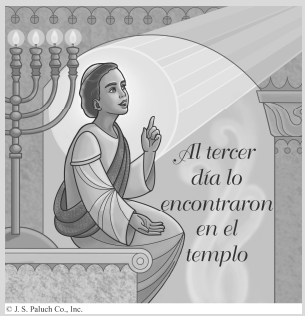
The English translation of the Psalm Responses from Lectionary for Mass © 1969, 1981, 1997, International Commission on English in the Liturgy Corporation. All rights reserved.

LECTURAS DE HOY

Primera lectura — Ana entregó su hijo Samuel al Señor, dejándolo en el templo de Siló: "Toda su vida, él está cedido a Yavé" (1 Samuel 1:20-22, 24-28).

Salmo — Dichosos los que temen al Señor y siguen sus caminos (Salmo 84 [83]).

Segunda lectura—Somos hijos de Dios cuando creemos en el nombre de su Hijo, Jesucristo, y nos amamos mutuamente como él nos ordenó (1 Juan 3:1-2, 21-24).



Evangelio—José y María encuentran a Jesús perdido en el templo en medio de los maestros, escuchando y haciendo preguntas (Lucas 2:41-52).

Salmo responsorial: *Leccionario Hispanoamericano Dominical* © 1970, Comisión Episcopal Española. Usado con permiso. Todos los derechos reservados.

Por favor, informe a la oficina parroquial de cambio de dirección, numero de teléfono, o email.
Please inform the parish office of any change in your phone, email, or address.

St. Pius V School is Making a World of Difference!

Academic Excellence and Faith Formation from Early Education through 8th-Grade

All-Day Pre-School (ages 3 & 4) and Kindergarten, Extended-Day Programs Before and After School

SaintPiusV.org - Facebook.com/SaintPiusV - 312-226-1590

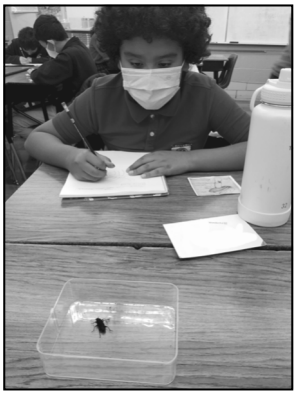
Students at St. Pius V School Do What Scientists Do!

The Life Science club is another extended-day activity at St. Pius V School that develops our students' STEM skills by having them do what scientists do

Each week a group of 5th- and 6th-graders is guided by representatives of the Peggy Notebaert Nature Museum, an institution that has partnered with St. Pius V School for several years thanks to our friends at Big Shoulders Fund.

Recently, students were recording observations of live specimens as well as testing a design challenge -- students needed to design a seed that would carry in the wind.

We thank Ms. Roberts, our middle school science teacher, for her role in facilitating this club, and the Peggy Notebaert Nature Museum and Big Shoulders Fund for making this possible!



Misa del Año nuevo

New Year's Day Mass

Año Nuevo, 1ro de enero
Misa a las 11:00 am

Domingo, 2 de enero
Misas a las 9:30 am, 11:30 am, 1:30 pm

New Year's Day, January 1
Mass at 11:00 am

Sunday, January 2
Masses at 9:30 am, 11:30 am, 1:30 pm

La Sagrada Familia de Jesús, María y José
26 de diciembre de 2021

Hermanos míos, ahora somos hijos de Dios,
pero aún no se ha manifestado
cómo seremos al fin.

— 1 Juan 3:2a

Intenciones de misas esta semana / *Mass intentions this week*:

26 Dec—Domingo/*Sunday*

9:30 am The People of St. Pius V Parish

11:30 pm ✞Carmen Fonseca
✞Nicolas Fonseca

1:30 pm ✞María Luisa Moran
✞Donaciano Calderón

30 Dec—Jueves/*Thursday*

8:00 am ✞Jimmy Friedrich, 30th anniversary

Círculo de oración y misa de sanación

El círculo de oración de la renovación carismática se reúne los sábados a las 7:00 pm en el templo de San Pio V. Todos están invitados.

También hemos iniciado las misas de sanación cada tercer sábado del mes. La próxima misa de sanación será el sábado 15 de enero a las 7:00 pm. Todos están invitados.

Para más información, por favor llame a la oficina de la iglesia: 312-226-6161.

Charismatic Renewal Group and Mass of Healing

A Spanish-language prayer group in the tradition of the Catholic charismatic renewal has returned to their regular prayer gatherings on Saturdays at 7:00 pm in the church.

We also have restarted our Masses of Healing every third Saturday of the month. The next Mass of Healing will be Saturday, January 15 at 7:00 pm. All are welcome!

For more information, please call the parish office at 312-226-6161.

Lecturas de la Semana

Lunes:	1 Jn 1:1-4; Sal 97 (96):1-2, 5-6, 11-12; Jn 20:1a, 2-8
Martes:	1 Jn 1:5 — 2:2; Sal 124 (123):2-5, 7b-8; Mt 2:13-18
Miércoles:	1 Jn 2:3-11; Sal 96 (95):1-3, 5b-6; Lc 2:22-35
Jueves:	1 Jn 2:12-17; Sal 96 (95):7-10; Lc 2:36-40
Viernes:	1 Jn 2:18-21; Sal 96 (95):1-2, 11-13; Jn 1:1-18
Sábado:	Nm 6:22-27; Sal 67 (66):2-3, 5, 6, 8; Gál 4:4-7; Lc 2:16-21
Domingo:	Is 60:1-6; Sal 72 (71):1-2, 7-8, 10-13; Ef 3:2-3a, 5-6; Mt 2:1-12

Los Santos y Otras Celebraciones

Domingo:	La Sagrada Familia de Jesús, María y José
Lunes:	San Juan, Apóstol y Evangelista
Martes:	Los Santos Inocentes
Miércoles:	Santo Tomás Becket
Viernes:	San Silvestre I; Víspera del Año Nuevo
Sábado:	Octava de Navidad; Año Nuevo; Santa María, Madre de Dios; Jornada Mundial de Oración por la Paz; Primer sábado

Readings for the Week

Monday:	*1 Jn 1:1-4; Ps 97:1-2, 5-6, 11-12; Jn 20:1a, 2-8*
Tuesday:	*1 Jn 1:5 — 2:2; Ps 124:2-5, 7b-8; Mt 2:13-18*
Wednesday:	*1 Jn 2:3-11; Ps 96:1-3, 5b-6; Lk 2:22-35*
Thursday:	*1 Jn 2:12-17; Ps 96:7-10; Lk 2:36-40*
Friday:	*1 Jn 2:18-21; Ps 96:1-2, 11-13; Jn 1:1-18*
Saturday:	*Nm 6:22-27; Ps 67:2-3, 5, 6, 8; Gal 4:4-7; Lk 2:16-21*
Sunday:	*Is 60:1-6; Ps 72:1-2, 7-8, 10-13; Eph 3:2-3a, 5-6; Mt 2:1-12*

Saints and Special Observances

Sunday:	*The Holy Family of Jesus, Mary, and Joseph*
Monday:	*St. John, Apostle and Evangelist*
Tuesday:	*The Holy Innocents*
Wednesday:	*St. Thomas Becket*
Friday:	*St. Sylvester I; New Year's Eve*
Saturday:	*The Octave of the Nativity of the Lord; Mary, the Holy Mother of God; World Day of Prayer for Peace; New Year's Day; First Saturday*

SPRED

Religious education for children and adults with disabilities is offered at St. Pius V.

Educación religiosa se ofrece para los niños y adultos discapacitados.

Marriages | Matrimonios

Sacramental marriage in the Catholic church requires thoughtful and prayerful preparation. Call the parish office 6-8 months prior to your wedding date to register for instructions and preparations.

El matrimonio sacramental en la iglesia católica exige una preparación con reflexión y oración. Llame a la oficina parroquial 6-8 meses antes para instrucciones y preparativos.

Quinceañeras

Girls or boys who want to publicly affirm their growing maturity with a quinceaños celebration at St. Pius V need to register with the parish 6 months before their 15th birthday and are required to participate in preparatory classes. Call the parish office to register.

Personas que quieren celebrar sus quinceaños en San Pio V necesitan registrar 6 meses antes y participar en clases de preparativo. Llame a la oficina parroquial para registrarse.

Recordatorio: Cartas de recomendación para feligreses

Se les informa que cualquier feligrés que necesite una carta de recomendación. ejemplo: formulario de padrinos, carta para IRS, carta de inmigración, etc. Debe ser un feligrés registrado y contribuyente por lo menos 6 meses de anticipación para recibirla.

Reminder: Letters of recommendation for parishioners

Any parishioner in need of a letter of recommendation. example: sponsor form, IRS form, immigration letter, etc. You must be an active registered parishioner for at least 6 months in advance to request a letter from the parish.

Knights of Columbus

We invite the men of St. Pius V to protect their families and put their Faith In Action. The Knights of Columbus is the world's largest Catholic fraternal service organization and is dedicated to providing charitable services within both the Church and the community.
If you are interested in learning more about the Knights, contact Paul at: paul.knights17110@gmail.com.

ST. PIUS V - OUR LADY OF GUADALUPE
K OF C
COUNCIL #17110
PILSEN

SAINT PIUS V PARISH

WELCOMING. TEACHING. TRANSFORMING LIVES.

Mission | Misión

St. Pius V is a Catholic parish in Chicago's Pilsen community. Our mission is to help all people as they grow in faith, strengthen their families, and build community, promoting the Reign of God in the world.

San Pío V es una parroquia católica en la comunidad de Pilsen en Chicago. Nuestra misión es ayudar a las personas a crecer en la fe, fortalecer, las familias y comunidades promoviendo el Reino de Dios en el mundo.

Está usted en una relación segura? Si no, por favor, llame al Programa de HOPE: 312-421-7647.

Are you in a healthy and safe relationship? If not, call the HOPE program for help: 312-421-7647.

Staff Directory | Directorio de Personal

312-226-6161
contact@stpiusvparish.org

Admin. Pastoral	Thomas Lynch, OP, ext. 240
Admin. Assistant	Yolanda Ayala, ext. 241
Parochial Vicars	Brian Bricker, OP, ext. 224
	Patrick Rearden, OP, 312-226-0074, ext. 504
Deacon	Oscar Gonzalez-Rojas, 312-310-1704 or 312-733-6743
Music Director	
Director Religious Ed.	Vicente Medina, ext. 234
School Principal	Melissa Talaber, 312-226-1590
Director of Operations	Maribel Sandoval-Muniz, ext. 238
Director of Development	Eric Schwister, ext. 227

Our church is in the process of re-opening, following the guidelines of the Archdiocese of Chicago and the State of Illinois.

Mass Schedule | Horario de Misas

Sunday | Domingo
Misas en Español: 9:30 am and 1:30 pm
Mass in English: 11:30 am

Monday-Friday | Lunes-Viernes
8:00 am en la capilla / in the chapel

Thursday | Jueves
St. Jude Shrine Masses at 12:00 and 6:30 pm in English

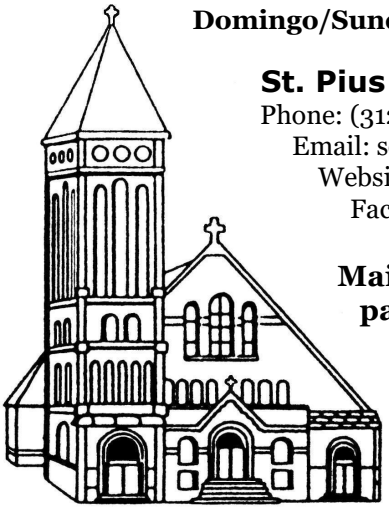
Confessions | Confesiones
Saturdays - 5:00 - 6:00 pm - Sábado
Call the parish office to confirm this week's schedule.

Parish Contact Information

Phone: (312) 226-6161
Fax: (312) 226-6119
Email: contact@stpiusvparish.org
Website: www.StPiusVParish.org
Facebook: Facebook.com/StPiusVParish

THE PARISH OFFICE IS OPEN BY APPOINTMENT ONLY. CALL TO MAKE AN APPOINTMENT DURING THESE HOURS (TEMPORARY CHANGE IN SCHEDULE):

Lunes/Monday 9:00 am - 5:00 pm
Martes/Tuesday 9:00 am - 7:00 pm
Miércoles/Wednesday 9:00 am - 5:00 pm
Jueves/Thursday Cerrada / Closed
Viernes/Friday 9:00 am - 7:00 pm
Sábado/Saturday 9:00 am - 2:00 pm
Domingo/Sunday Cerrada / Closed



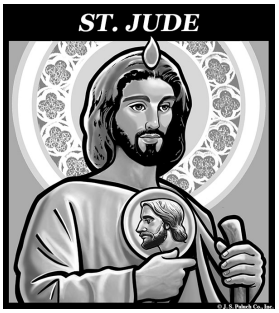
St. Pius V School

Phone: (312) 226-1590
Email: school@saintpiusv.org
Website: www.SaintPiusV.org
Facebook.com/SaintPiusV

Mailing address of parish and school:

1919 S. Ashland Ave
Chicago, IL 60608

The Dominican Shrine of St. Jude Thaddeus



The Shrine is temporarily closed during the week but we are celebrating Shrine Masses on Thursdays at 12:00 noon and 6:30 pm.

All services are in English and are at the St. Jude shrine inside St. Pius V church.

You also can visit our online presence at the-shrine.org for more information and to share your prayer requests.

Sunday Collection | Colecta Dominical

Our parish depends on the Sunday offertory to support our shared mission.

Total for Sunday, December 5, 2021:
Sunday Offertory **$4,975**

Total for Sunday, December 12, 2021:
Sunday Offertory **$3,276**

Gracias / *Thank you!*

If your regular Sunday giving is: | Si su ofrenda del domingo ahora es:	Please consider increasing to: | Por favor considere aumentar a:
$1	$2-5
$5	$7-10
$10	$15
$15	$20
$20	$25-30
$25	$30-35
$30	$40
$40	$50

Flood Brothers
DISPOSAL/RECYCLING SERVICES
We Take Service Personally
Contact us today for a customized, reliable waste management, recycling, or dumpster quote.
630-261-0400

Say Good-bye to Clogged Gutters!

End of the Year Sale!
75% OFF LABOR!
Offer does not include cost of material. Discount applied by representative at time of contract execution. Offer ends 12/31/2021.
Call during this program & receive a $50 restaurant gift card with in-home estimate & free gutter inspection!
Consumer Disclosure/Award Rules: All participants who attend an estimated 60-90 minute in-home product consultation will receive a $50 gift card. No purchase is necessary. Retail value is $50. Offer sponsored by LeafGuard Holdings, Inc. Limit one gift card per household. If LeafGuard procures, sells, and installs seamless gutter protection. This offer is valid for homeowners over 18 years of age. If married or have a life partner, both cohabitating persons must attend and complete presentation together. Participants must have a valid photo ID, understand English, and be legally able to enter into a contract. The following persons are not eligible for this offer: employees of LeafGuard or affiliated companies or entities, their immediate family members, previous participants in a LeafGuard in-home consultation within the past 12 months and all current and former LeafGuard customers. Promotion may not be extended, transferred, or substituted except that LeafGuard may substitute a gift card of equal or greater value if it deems it necessary. Gift card and terms and conditions (https://www.darden.com/gift-cards/terms-and-conditions) of such gift card will be mailed to the participant via first class US Mail within 21 days of receipt of promotion form provided at consultation. Not valid in conjunction with any other promotion or discount of any kind. Offer not sponsored or promoted by Darden Restaurants and is subject to change without notice prior to reservation. Offer ends 12/31/2021. ****FOR BALTIC GIFT CARD AMOUNT IS $25****

- LeafGuard® is **guaranteed never to clog** or we'll clean it for **FREE***
- Seamless, one-piece system keeps out leaves, pine needles, and debris
- Eliminates the risk of falling off a ladder to clean clogged gutters
- Durable, all-weather tested system not a flimsy attachment

Call today for your FREE estimate and in-home demonstration
CALL NOW 708-462-6373
*Guaranteed not to clog for as long as you own your home, or we'll clean your gutters for free.
GOOD HOUSEKEEPING
ENGLERT LeafGuard®
Get it. And forget it.®

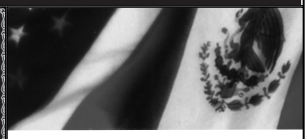
Protecting **Seniors** *Nationwide*
24SEVEN
Medical Alert System
$29.95/Mo. *billed quarterly*

- *One Free Month*
- *No Long-Term Contract*
- *Price Guarantee*
- *Easy Self Installation*

Call Today! *Toll Free 1.877.801.8608*

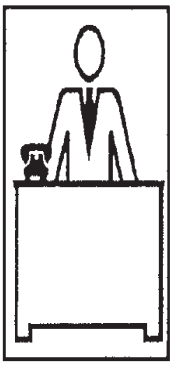
Funerales A Futuro
Asistencia en:
- Funerales
- Cremaciones
- Traslados a México

Tel. (773) 565-4171
"Atendiendo Su Ultima Necesidad"
PRECIOS ACCESIBLES • SERVICIO LAS 24 HORAS


ABOGADOS DE MÉXICO, INC.
Servicios Bilingues Y Bilaterales en el Medio Este de los E.U. y la República Mexicana
Asesoria en Materia de Inmigración, Conflicto Familiares, Criminales y de Negocios
Cita Gratis con Este Anuncio
1837 W. Cermak Rd., Chicago
773-847-6465
www.abogadosdemexico.us

Get this weekly bulletin delivered by email - for FREE!
Sign up here:
www.jspaluch.com/subscribe
Courtesy of J.S. Paluch Company, Inc.

Heritage Funeral Home and Cremation
708-788-7775
3117 South Oak Park Ave., Berwyn, IL 60402 | kopicki.net


Your ad could be in this space!

If You Live Alone You Need MDMed*Alert*!
24 Hour Protection at HOME and AWAY!
✔Ambulance ✔Police ✔Fire ✔Friends/Family
Solutions as Low as ***$19.95*** *a month*
FREE Shipping
FREE Activation
NO Long Term Contracts

This Button SAVES Lives!
As Shown GPS, Lowest Price Guaranteed!

"I have peace of mind... Mom remains independent."
CALL NOW! 800.809.3352
MDMedAlert
Safe-Guarding America's Seniors Nationwide!
GPS Tracking w/Fall Detection
Nationwide, No Land Line Needed
EASY Set-up, NO Contract
24/7 365 Monitoring in the USA

Ed the Plumber
Ed the Carpenter
773.471.1444
Best Work • Best Rates
PARISHIONER DISCOUNT

Catholic Cruises and Tours and The Apostleship of the Sea of the United States of America
Take your FAITH ON A JOURNEY.
Call us today at **860-399-1785** or email
eileen@CatholicCruisesandTours.com
www.CatholicCruisesandTours.com
(CST 2117990-70)

LOYA INSURANCE COMPANY
¡AHORRE DINERO HOY!

SEGURO DE AUTO *A partir de* **$35**/MES
1550 W 18TH ST, CHICAGO, IL 60608
(312) 226-0358